



וּכְבֹּד וְאַמּוּנִים

א וועכנטליכע בלעטל ארויס געגעבן
דורך בני אמונים

362

פרשת ויגש

תשפ"א

פערל ווערטער איבער אמן און תפילה אין די פרשה

מאוצרות אמונים

האט יעקב באשלאסן פונקט יעצט ליינען קריאת שמע?
ערקלערט דער 'כתב סופר':

יעקב אבינו האט מכבד געווען זיין זון יוסף ווי א קעניג
(ראה מגילה טו ב). די סיבה פארוואס מיר זענען מכבד די
מלכי ישראל איז ווייל דער מלך מלכי המלכים האט
באשלאסן אוועקגעבן געבן פון זיין כבוד פאר זיי, אזוי
ווי מיר לערנען זיך פון דער נוסח הברכה וואס די חכמים
האבן מתקן געווען (ברכות נה ב) ווען מ'זעט זיי: "שחלק
מכבודו ליראיו". לויט דעם ווי מער די כבוד שמים איז
חשוב אין די אויגן פון מענטשן, ווערט פארמערט די
כבוד פון דער קעניג, ווייל ווי געזאגט איז זיין כבוד א
חלק פון כבוד שמים.

ווען יעקב האט זיך באגעגענט מיט יוסף און אים
געוואלט מכבד זיין ווי עס פאסיג פאר א קעניג, האט
יעקב געוואלט ווייזן פאר יוסף אז ער איז אים נישט
מכבד ווייל פרעה האט אים אויפגענומען פאר א קעניג,
נאר ווייל ה' יתברך האט אים צוגעטיילט פון זיין כבוד,
דעריבער האט ער דעמאלטס געליינט 'קריאת שמע' און
מיט דעם מרבה געווען כבוד שמים, און דורך דעם איז
גרעסער געווארן די כבוד פון יוסף.

שו"ת 'כתב סופר' א"ח סי' לו

נישט דאווענען נעבן עבודה זרה

"וַיִּבְרַךְ יַעֲקֹב אֶת פְּרִיעַה וַיֵּצֵא מִלִּפְנֵי פְרִיעַה" (מד נ)

"דרך כל הנפטרים מלפני שרים, מברכים אותם ונוטלים
רשות. ומה ברכה ברכו? שיעלה נילוס לרגליו. לפי שאין
ארץ מצרים שותה מי גשמים אלא נילוס עולה ומשקה,
ומברכתו של יעקב ואילך היה פרעה בא על נילוס והוא
עולה לקראתו ומשקה את הארץ" (רש"י, ע"פ תנחומא נשא כו).

פארוואס האט יעקב אנגעוואנטשן פרעה נאר ווען ער
איז ארויס און נישט באלד ווען איז אנגעקומען?

זאגט האדמו"ר רבי אשר ישעיה פון רימבז:

די הויז פון פרעה איז געווען פול מיט עבודה-זרה, וועגן
דעם האט יעקב נישט געקענט דאווענען אויף אים
און אים וואונטשן נאר ארויסגעדיינעדיג. ענליך צו דעם
ערקלערן די חכמים (שמו"ר יב ה) די סיבה פארוואס משה
רבינו האט געזאגט (שמות כט): "כצאתי את העיר אפרו
את כפי אל ה'", ווייל ער האט נישט געוואלט דאווענען
אין לאנד מצרים וואס איז געווען פול מיט עבודה זרה.

'מעדני מלך'

לעבן אין זכות פון צ' אמונים

"וַיֹּאמְרוּ הַחֲיִיתָנוּ נִמְצָא חֵן בְּעֵינֵי אֲדֹנָי" (מד כה)

דער חיד"א ברענגט אין נאמען פון דער מקובל רבי
אליעזר נחמן פואה, א תלמיד פון הרמ"ע מפאנו, אז
א פרוי האט געהערט פון א מזיק וואס איז געשיקט
געווארן שעדיגן איר זון, אז ער קען נישט אויספירן
זיין שליחות און שעדיגן, ווייל זי האט מקפיד געווען
ענטפערן צ' אמונים אין דער טאג.

די דורשי רשומות ברענגען אויף דעם א רמז פון דער
פסוק: "וַיֹּאמְרוּ הַחֲיִיתָנוּ", אין זכות פון "נִמְצָא" - ד.א.
אותיות: 'צ' אמן'.

ראה 'מדבר קדמות' מערכת א אות לג

וַיַּעֲלֵוּ מִמִּצְרַיִם וַיָּבֹאוּ אֶרֶץ כְּנָעַן אֶל יַעֲקֹב אֲבִיהֶם" (מד כד-כה)

עס איז שווער צו פארשטיין דער לשון הפסוק: "וַיַּעֲלֵוּ",
און נאכדעם: "וַיָּבֹאוּ אֶרֶץ כְּנָעַן"; אויב זיי זענען שוין
געגאנגען, וויאזוי קען ער רעדן צו זיי?

ערקלערט רבי מרדכי הכהן פון צפת:

נישט 'צו זיי' האט יוסף גערעדט, נאר 'אויף זיי' האט
ער געדאוונט צו הקדוש ברוך הוא - נאך וואס זיי זענען
געגאנגען - די וועג זאל פאר'קורצערט ווערן, כדי די
גוטע בשורה אז ער לעבט און איז קעניג אין מצרים
זאל ווי פריער אנקומען צו זיין פאטער'ס אויערן, און
דורך דעם זאל פארקלענערט ווערן די ווייטאג און די
צער וואס ער ליידט פון דער טאג וואס מ'האט אים
פארקויפט. זיין תפילה איז טאקע אנגענומען געווארן,
אזוי ווי מ'קען לערנען פון די פסוקים, באלד נאך: "וַיַּעֲלֵוּ
מִמִּצְרַיִם" שטייט: "וַיָּבֹאוּ... אֶל יַעֲקֹב אֲבִיהֶם".

די תפילה פון יוסף איז אויך מרומז אין דער פסוק: "אל
תרגזו בדרך" - איז בגימטריה: "א-ל אלקים הויה" יקצר
לכם זה הדרך".

'שפתי כהן'

'ברוך שחלק מכבודו' פאר יוסף

"וַיֹּאמֶר יוֹסֵף מִן־כְּבֹדוֹ וַיַּעַל לְקִרְיַת יִשְׂרָאֵל אֲבִיו גִּשְׁשָׁה
וַיָּבֹאוּ אֵלָיו וַיִּפֹּל עַל צַוְעָרָיו וַיִּבֶךְ עַל צַוְעָרָיו עוֹד" (מד כט)

"אבל יעקב לא נפל על צווארי יוסף ולא נשקו, ואמרו
רבותינו (דוד ארץ זוטא פ"א) שהיה קורא את שמע" (רש"י).
לכאורה איז זייער שווער: ממה נפשך, אויב יעקב און
יוסף האבן זיך באגעגנט אין די צייט וואס מ'דארף ליינען
קריאת שמע, פארוואס האט יוסף נישט געליינט, און
אויב זיי האבן זיך געטראפן אין א אנדערע צייט, פארוואס

אזוי דארף מען צוגיין צו א דאווענען!

"וַיֵּשֶׁב אֱלֹהֵי יְהוָה וַיֹּאמֶר בִּי אֲדֹנָי יְדָבָר נָא עֲבֹדָה דָּבָר בְּאֲזְנֵי
אֲדֹנָי וְאֵל יִחַר אַפִּי כְּעֹבְדֹךָ כִּי כְמוֹךָ כִּפְרֵלָה" (מד נ)

"כי כמוך כפרעה" - חשוב אתה בעיני כמלך, זה פשוטו
(רש"י)

מ'דארף פארשטיין: וויאזוי קען זיין אז דאס וואס יהודה
טוט אים שעצן ווי א קעניג זאל בארואיגן זיין צארן אויף
דעם וואס ער רעדט צו אים שטרענג, פארקערט, דווקא
וועגן דעם דארף ער אים מער מכבד זיין?

ענטפערט רבי יוסף נחמיה קארניצער דער קראקעווער
רב:

יהודה האט געזאגט צו יוסף: ווען א פראסטער מענטש
און א גאסן יונג פארשעמט א חשוב'ן און געהויבענעם
מענטש, וועט יענער נישט צולייגן קאפ צו זיינע
ווערטער; אויך דו - ווייל דו ביזסט חשוב אין מיינע אויגן
ווי א קעניג, דארפן מיינע שטרענגע ווערטער דייך נישט
טשעפענען.

אויך מיר נוצן די טענה ווען מיר קומען דאווענען און
בעטן אויף אונזערע באדערפענישן פון הקדוש ברוך
הוא; כאטש נישט איינמאל פאלן מיר ליידער אדורך מיט
פארשידענע זינד, זאגן מיר פארן אייבערשטן: דיין כבוד
איז דאך 'מלוא כל הארץ', און מיר זענען 'קרוצי חומר',
און אויב דער כבוד פון א מלך בשר ודם ווערט נישט
קלענער דורך א נארישע אויסדרוק פון א פראסטער
מענטש, על אחת כמה וכמה די כבוד פון מלך מלכי
המלכים הקדוש ברוך הוא, דעריבער זאלן אונזערע זינד
נישט אפהאלטן אונזערע תפילות פון אנגענומען ווערן.

אויף דעם האבן די חכמים מרמז געווען ווען זיי האבן
אונז געלערנט (ברכות י ב): "אל יעמוד אדם במקום גבוה
ויתפלל, אלא במקום נמוך ויתפלל"; ווער עס האלט
זיך גרויס אין הארץ, האט נישט קיין פתחון פה צו
דאווענען ווען ער איז 'ח' פוגם אין כבוד שמים, נאר
דער וואס שטייט "במקום נמוך" מיט דעם וואס ער טוט
איינערקענען זיין נידריגן צושטאנד, ער קען האפן אז
זיינע עבירות וועט נישט אפהאלטן זיינע תפילות.

די געדאנק האבן די חכמים אויך מרמז געווען (ב"ר צג ו)
ווען זיי האבן גע'דרש'נט דעם פסוק "ויגש" - "הגשה
לתפילה", ווייל פון די ווערטער פון יהודה צו יוסף, קען
מען זיך לערנען וויאזוי מ'דארף צוגיין צו א דאווענען.

'דודשי רבינו יוסף נחמיה'

יוסף האט געדאוונט אויף קפיצת הדרך

"וַיִּשְׁלַח אֶת אָחִיו וַיְלַכּוּ וַיֹּאמְרוּ אֵלָהֶם אַל תִּרְגְּזוּ בְּדֶרֶךְ;

אין דעם פריערדיגן ספר 'פתח עינים' (וואס דער רמ"א דערמאנט אים אין 'דרכי משה' א"ח כה ג) ערקלערט דער
מחבר רבי משה בן רבי יקר אשכנזי, דעם מאמר חז"ל (ברכות נג א) "גדול העונה אמן יותר מן המברך":

"אויב דו וועסט פרעגן וויאזוי קען זיין אז איין ווארט זאל זיין גרעסער פון א גאנצע
ברכה? נעם דיד א משל... א ברכה אן ענטפערן אמן איז ווי א עסן אן זאלץ, און דורך
די ביסל זאלץ וואס מ'לייגט אריין אין א גרויסע געקעכטס, וועט די גאנצע געקעכטס
זיין גוט צום עסן. אויב אזוי איז דער זאלץ דער עיקר טראץ וואס ער איז ווייניג, אזוי
איז דער אמן ווייניג אבער דער עיקר".

'בני אמונים', אמן אויף יעדע ברכה!

"היאכל תפר
מבלי
מלח?"
(אויב דו)



מעשה אמוני

א וועכנטליכע ערציילונג
אויף אמן און תפילה

'ברית ותורה' אינמיטן חלום

פון די שול אין זי געגנט וואו ער וואוינט.
רבי נחום האט איבערגעגעבן צו שיעור אין זי ענין
פון זי ברכה 'מעין שלש', וואו אינמיטן האט ער
דערמאנט זי פריערדיגע רעזילונג, און שילדערט
וואס ער האט געהערט פון זיין פאטער, וויאזוי
זי האט געזען מיט זיינע אויגן וואו זי 'אלטער'
דערמאנט 'פערט תורה' ביי זי ברכה מעין שלש,
לויט ווי עס שטייט דער נוסח אין 'מחזור ויטרי',
ווען ער באטאנט אז דער 'אלטער' האט ערלויבט
אין פארט צו זיין אזוי פירן, אבער נישט היינט פאר
אונדזערע.

עטליכע טעג שפעטער זענען עטליכע יונגעלייט צוגעגאנגען צו רבי נחום מיט א ערנסטן בליק און אים געזאגט: "מיר האבן נאכגעזוכט אין 'מחזור ויטרי' און מיר האבן נישט געטראפן אין ערגעץ ער זאל הייסן זאגן 'ברית ותורה'".

רבי נחום איז שטיין געבליבן געפעלעפט; שוין אסאך יארן וואס ער דערציילט די ערציילונג ביי זײַנע שיעורים פאר תלמידים חכמים און בעלי בתים, האט קיינער האט עס נישט אפגעפרעגט. אויך ער האט זיך פארלאזט אויף זיין טאטן, און עס איז נישט איינגעפאלן באנוצן די מקור אין 'מחזור יוטר'. חוץ כדי דער האט ער ארויסגענומען פון ספרים-שאנען און עס ספר 'מחזור יוטר' אין האט אנגעהויבן זוכן דעם שטיקל אין יעדע פלאץ וואו עס איז מעגליך עס זאל דארט שטיין, אבער די יוגענלייט זענען געווען געווען - ער האט געזוכט נישט געטראפן.

רבי נחום האט פון דעם געהאט גרויס צער; ווי קען זיין אז אין לויף פון צענדליגער יארן זאגט ער א פארגרייזטער נוסח? ווי קען זיין אז זיין פאטער האט חלילה געהאט א גרייז? און מער פון אלעס, ווי קען זיין אז דער הייליגער 'אלטער' האט געהאט א גרייז? אפער קען זיין אז ער האט א טעות געהאט אין די איינצעלהייטן פון דער ציילונג...?

ער האט פֿרובירט זיך ווענדן צו עטליכע מענטשן וואס זענען באקאנט אלץ ידענים און בקאים, און געבעטן זיי זאלן נאכגיין די ענין, אבער זיי האבן נישט געטראפן קיין ענטפער אויף דעם.

אין א שפעטע נאכט שלאף האט זיך רבי נחום
ענגלייטש שלאפן, ווען זיין מוח איז פאראפגאנג
פון די פראגע, און אז זעט ער אן חלום... אינמיטן
שלאף איז ער טאטער רבי מנחם מענדל ערשיינען
אקעגן זיינע אויגן, און זאגט אים אזוי: "איך האב
געזען אז די ווערטער פון איין א גרויסן צער אויפן
נישט טרעפן דעם נוסח אין 'מחזור ויט'ר'. זאלסט
וויסן אז די ווערטער פון דער 'אלטער' זענען אמת,
און אויב ווילסטו וויסן וואו שטייט עס אין 'מחזור
ויט'ר', ווענדט זיך צו דעם מענטש און ער וועט
דיר ווייזן..." זאגנדיג די ווערטער האט רבי מנחם
מענדל געוויסן פאר זיין זון אויף די געשטאלט פון א
איד א בעל צורה וואס איז געשטאנען נעבן אים, און
איז באלד פארהוילן געווארן פון זיינע אויגן.

רבי נחום האט גוט געקענט דעם איד. ער איז געווען זיין שכן אין יענע יארן, הגאון החסיד רבי אליעזר דוד פריעדמאן, פון די חשובע לאנדאנער רבנים, וואס אין יענע יארן האט ער געוואוינט אין בני ברק, אויף די ר"ש גאס, נאנט צו רבי נחום'ס הויז.

אויפצומארגנ'ס האט רבי נחום זיך געאיילט ארויף גיין צו זיין פריינד רבי אליעזר דוד, און אים דערציילט אויף דעם אינטערעסאנטן חלום און האט אים געפרעגט צי ער ווייסט טאקע וואו קען ער טרעפן די נוסח אין 'מחזור ויטר'.

הערנדיג דעם חלום איז רבי אליעזר דוד איבערגענומען ווערן, און זיך אנגערופן מיט באגייסטערונג: "יאי א, טאקע אזוי, פאר א וואך צוריק האב איך דאס ערשטע מאל געזען דעם נוסח אין 'מחזור ויטר', ריכטיג טאקע אז עס ווערט נישט ברענגעט אין די נאטורליכע פאלאך - אין הלכות ברכות, נאר אין הלכות ליל הסדר (ט, טז), דארט ברענגט דער 'מחזור ויטר' דעם נוסח פון די ברכה 'מעין שלש' וואס ווערט געזאגט נאך טרינקען די פיינ'ס: 'חן אתה ה' אלוקינו מלך העולם על הגפן ועל פרי הגפן ועל תנובת השדה ועל ארץ חמדה טובה ורחבה שרצית והנחת לאבותינו לאכול מפריה ולשבעו מטובה' והלוחות לך עליה ועל בריה וטורה שנתנו לך."

ו'וי העמודים וחשוקיהם' קובץ מב עמ' קיח

דאז פאר אייך א וואונדערליכן און אינטערעסאנטן ערציילונג, וואס האט פאסיג פאר אסאך יארן, און איז לעצטנס נתפרסם נאך די פטירה פון איינער פון די העלדן, הגאון המופלא און רבי אליעזר דוד פרידמאן זצ"ל. דער צייילונג איז געקערט געווארן פון הגאון רבי נחום שינין שליט"א, אב"ד אשדוד.

אין יאר תרפ"ה האט דער גאון המוסר מרן הגאון רבי נתן צבי פינקל זצ"ל אפגעלאזט די שטעטל אין ליטא וואס האט זוכה געווען אז זיין נאמען ווערט דערמאנט אויף די שטאט דער אלטער פון סלאבאדקא, און דארט האט ער פאר צענדליגער יארן אויפגעשטעלט זיין האטאסטע ישיבה "כנסת ישראל", איז א געפארן קיין ארץ הקודש, וואנעם מיט אסאך פון זיינע תלמידים, כדי צו קענען גרינדן דארט א ישיבה וואס וועט זיין ווי א המשך צו די שיינע ישיבה וואס ער האט איבערגעלאזט אין ליטא.

דער 'אלטער' וואס אין יענע יארן איז שוין געווען זייער אלט, האט זיך אנגע'נארעלט מיט יונגע כוחות און האט אויפגעשטעלט פון דאסניי זיין ישיבה אין דזשטא חבורה, ווען צו אים שטעלן זיך צו צענדליגער ישיבה-בחרים וואס זענען צוזאמען גענומען ארויף צו די היליגע לאנד, און אויסער זיי זענען צוגעקומען נאך תלמידים פון די נייע ישוב אין ארץ הקודש.

איינער פון די נאנטע תלמידים וואס זענען ארויף מיטן 'אלטער' קיין ארץ ישראל איז געווען הגאון רבי מנחם מענדל שיינין זצ"ל, דער פאטער פון הגאון רבי נחום שליט"א, אב"ד אשדוד.

דער ערצילונג האט זיך אנגעהויבן אז אין א געוויסע טאג איז רבי מנחם מענדל אריין אין הויז פונעם 'אלטער' פונקט ווען ער האט געענדיגט עסן פירות פון שבעת המינים וואס די הייליגע לאנד איז מיט זייערע געטעמטע געווארן, און האט געהאלטן פארן זאגן די ברכה 'מעין שלש'.

אלץ א נאנטער תלמיד האט רבי מנחם מענדל, געוואוסט צו שעצן און מחשיב זיין די זעלטענע געלעגנהייט וואס האט זיך אים דא געמאכט. ער האט זיך אוועקגעשטעלט שטילערהייט ביי די ראינגאנג פון די צימער, און זיך קאנצענטרירט קוקנדיג אויפן געזיכט פונעם "למטר" און צוגעלייגט זיין אויער גוט איינהערן זיין ברכה.

דער 'אלטער' האט געזאגט די ברכה געלאסן אזוי ווי זיין געוואנהייט, ווען מ'זיין אייגענעמען שטימע און געמאכטע ווערטער געבעט דער אריין א באדייט אין 'יעדע ווארט וואס קומט ארויס פון זיין מויל'. רבי מנחם מענדל און צוהערער, און פ'לזאגן איז דער ערשטער געווארן ערדגייט ווי דער 'אלטער' זאגט אנדערשט פון די אנגענומענע נוסח, און לייגט צו נאך ווערטער: 'על ברית ותורה שנתת לנו'.

רבי מענדל האט זיך זייער געוואונדערט אויף דעם, און באלד נאכן ענדיגן זיך ברכה און האט אויפגעשרינגען זיין פלאץ און האט געזאגט: "אויסגעברענגט זיין וואונדער פארן 'אלטער'! דער גאנצער וועלט נישט דערמאנט אים פוסקים, אזרבה, ביי דעם וואס מען דערמאנט נישט 'ברית און 'תורה'!" זיין זון ברכה 'מעין שלש' האבן אסאך געברענגט און געזאגט: "אויסגעברענגט זיין וואונדער פארן 'אלטער'!" ארא' איז דערמאנען 'ברית תורה' ביי ברכת המזון אז נישט מעכב, איז פארוואס ווארט דער 'אלטער' אנדערשט פון די גענומענע נוסח?

דער 'אלטער' האט צוועלייגט קאפ צו זיין פראגע, און האט אים געענטפערט קורץ: "דער נוסח האט א פריערדיגער מקור, אין 'מחזור ויטר', און לויט דעם פיר איך זיך אזוי צוזאגן". נאכדעם האט ער צוועלייגט: "דו קענסט זיך אויך אזוי פירן, אבער איך בעט דיר, פאר אנדערע זאלסטו נישט הייסן אזוי טון".

אסאך יארן זענען אדורך פון דעמאלסט. דער
 'אלטער' איז נפטר געווארן, און רבי מענדל האט
 חתונה געהאט און אויפגעשטלט א שיינע משפחה
 געבויען אויף די יסודות וואס ער האט געלערנט
 ביי זיין רבי'ן דער 'אלטער' זצוק'ן, ווען צווישן
 די הנהגות וואס ער האט געפירט איז געווען,
 דערמאנען 'ברית ותורה' ביי מעין שלש.

אויך זיינע קינדער האבן זיך אזוי געפירט אן קיין צווייפלונגען, ביז דער טאג וואס מ'האט איינגעלאדנט רבי נחום, א זון פון רבי מנחם מענדל, איבערגעבן א שיעור אין הלכות ברכות אין איינע

די ברכה 'אוזר ישראל בגבורה'

ה' עוז לעמו יתן'

אויף די ברכה 'אוזר ישראל בגבורה' זאגן די חסידים (ברכות ס"ב): **יח אסר חמייניה** - ווען ער בינדט צו זיין גארטל (רמב"ם חפלה ו') **"ליומא [זאל ער זאגן]: ברוך... אוזר ישראל בגבורה"** ערקלערט זיין מנוח (אויס רמב"ם): **אזי יויערע צייטן איז מען גענומען אנענטן מיט א לאנגעם העמד, אויף אים ערע האט מען ארום געבינדן א גארטל צו שטארקן דעם ערקערער. די גארטל סימבאליזירט "שטארקייט", אזוי ווי עס שטייט (איוב ח': ה) **"אוזר נא כגבר חצצ"ר,** דעריבער האט מען געווען אז שבת' עס אנטון אזוי מען לויבן אויף דעם וואס **"הקב"ה גארטל'ט און אים פאר אידן מיט קוואל פון שטארקייט, און אים פאר זיי א****

נאך ערקלערט רבינו מנוח אז אין די ברכה לויבן מיר אויף דער אונזער הקב"ה גארטליש אז אונז אן מיט די שטארקייט פון די תורה. דער בעל 'סדר היום' ערקלערט עס מער באריכות (און ברכות השחר) אז זאגט אויז: "ה' האט אונז אנגעלארעטליש מיט גבורה גבורה באדייט" די תורה וואס אין אונז געגעבן געווארן מצד הגבורה, אזוי ווי עס שטייט: (דברים לב ג) 'איש' דת' [איש] וי עס מרמז אויף די בחינה פון גבורה, זעה אין תיקון"ב, און דאס האלט אונז אין גלות, ווען נישט די תורה וואלטן מיר זיך נישט געקענט אריבער אקעגען די אלע צרות וואס מיר זענען אריבער און אונז מיר גייען שטענדיג אריבער, און הקב"ה ראטעוועט אונז פון זייערע הענט און העלפט אונז מיר אזאל קענען ערקלערט אויף דער וועלט".

**א וואנט צווישן די צוויי טיילן
פון די קערפער**

דער ראב"ד ערקלערט אז 'המיינה' איז די הויז. לויט די שיטה לויבן מיר ביי די ברכה אויף 'אנגארטלעך די הויז', וואס טייטל אז צווישן דער איבערשטער טייל פון אונזער עקסערע - וואו עס געפונט זיך פארשטענדלעך - וואס שכל - צו דער אונטערשטער טייל, און דורך דעם קענען מיר זיך מתלבב זיין אויפן ציה"ל און זינען דעם איבערשטן מיט א ריענע הארץ. לויט דעם, די 'גבורה' וויס וואס מיר לויבן אין די ברכה, איז די גבורה אויפן ציה"ל און אזוי ווי די חכמים זאגן (בבא דא: ר"ב) 'גבור, הכולט את יצרו' (גבורה: איז א מענטש).

רבי שמשון פינקוס ערקלערט אז אין די
הודאה ליגט באהאלטן א מורא'דיגער שבה:

אנדערשט פון א מלאך וואס איז כולו רוחני,
איז דער מענטש צוזאמגעשטעלט פון צוויי
פארקערטע זאכן, הוהיות און גשמיז; דער
חלק הרוחני געפונט זיך אין אים איין און
אויבערשטער טייל, און דער נידריגער
טייל פון דער קערפער געפונט זיך אין דער
אונטערשטער טייל. אונזער ארבעט איז
דויער וועלט איז צו מאכן א צווישנשייד
צווישן די צוויי חלקים, און דאס ווערט
געטון מיט די הילף פון די נארטל וואס מיר
זענען ארום גענומען. ביי די בריכה 'אזור
ישראל' געברויח לויבן מיר אויף דעם וואס
יִקְבֵּל־הַטּ אונזערע נאך א מחיצה וואס
זאל אפטיילן צווישן די צוויי חלקים. ווייל
די מעלה איז נאר ביי די אידן, אבער ביי
די גוים - איז זי הארץ מיט די פיס איינס,
דריבער טון מיר באטאנען. 'אזור ישראל'
געברויח 'נאפש שמושון' סידור התפילה עמ' כסד.
והא' ט"ו' אדר ב.ו. (ב.)

פרוך אתה ה' אליקינו מלך העולם אוֹרֵךְ
גארטל'ט אונז ארום מיט א ספעציעלן מי
טייל פון קערפער פון דער אונטערשטע
שטארקן אויפן יצר.

זיך שטארקן אויפן יצר

די גוטע ווילן פונעם מענטש און דער צדקה האט ער שטענדיג מלחמה; און אויב איין איינמאל האט ער מצליח געווען מוכי זיין דעם יצר, לאזט ער נישט נאך, נאר ער פארפירט ווידער אים מכשיל זיין מיט זינד. און טאקע אזוי, בדרך הטבע קען נישט דער ממענטש זיך מתגבר זיין אויף זיין יצר, ווען נאישט וועט הקבי"ה העלפט אים צו אויף דעם, אזוי ווי רבי שמעון בן לקיש זאגט (סוכה כ"ג): "יצרו של אדם מתגבר עליו בכל יום ומבטש להמיתו..." ואלמלא הקדוש ברוך אבער, כדי להוה שעהו לך" - אינו יכול לה". דער צדקה וואל זוכה זיין צו די הילף דארף דאך נישט ממענטש באשליסן צו גיין אין גוטע וועגן און צו שטארקן מיט ריאה ל" לויט זיין ממעגליכקייט, און ווען ער וועט טון אלעס פון זיין זייט, איז ער פארזיכערט אז דער באשאפטער וועט אים שיקן זיין הילף און שטיצן צו זיין רעכטע זייט.

רבי יעקב צבי פון קלינבורג טייטש אז אויף די געטליכע הילף לויבן מיר ביי די ברכה, ווייל ווען הקב"ה וואלט נישט אנגע'ארטלט'ס אידן מיט די שטארקייט וואס פעלט אויס כדי צו קענען אונטערקעניגן דעם יצר, וואלטן זיי אים נישט געקענט בייקומען (עינין תפלה' הובא בסידור 'דרך החיים' עמ' כג).

די שטארקייט פון די אמונה

גאון טייטש רבי יהודה בן יקר (פירוש)
התפלות והברכות "חב עמ' כד) אז אין די ברכה
לויבן מיר הקב"ה אויף דעם וואס ער איז
מתחזק די אידן זאלן זיך קענען אנכאפן און
מיינן (שפיען אין זיין אמונה, אזוי ווי עס
שטייט (ישיעיה אה): "היה צדק אזור מתניו
והאמונה אזור חלציו".

צוליב אונזערע זינד זענען מיר געאנגען אין גלות, און מיר לידן יסורי הגוף און יסורי הנפש וואס מיר דארפן זיין מקבל זיין באבהה וואס, בהכנעה, מיט א אמונה און ביטחון אין הש"ת אז ער וועט אונז אפהייבן פון אלעם שלעכטן, און א מיט א אינערליכע האפענונג אז זיין גאולה וואס וועט זיין בקרוב. אבער ווען מ'איז גוזר אונז דורות אקעגן אונזער אמונה און רוחניות'דיגע צוקונפט, דארפן מיר זיך אנטרעלען מיט א שטארקייט און זיך אוועקשטעלן אן קיין שרעק אקעגן די וואס ווילן אונז שטעלן'ס טון, זיך אנאכאן אין אמונה מיט די גאנצע שטארקייט און מיט דעם צושטערן זייער עצה און צוגעדאנקן. צו זיך שטארקייט וואלטן מיר געניסט צוגעקומען ווען דער אייבערשטער שטייט נישט צו אונזער רעכטע האנט אקעגן די וואס שטעלן אן אויף אקעגן אונז, און אויף דעם לויבן מיר ב"י די ברכה: "אחור ישראל בגבורה" - אז ער געבט אונז דעם כח צו אויפן מיט די אמונה און אין זיין טיפנישע פארן די גלות (מטה נפתלי לר"י סופר) ח"ב דרוש ז'.

ווי א פארזעצונג צו פריערדיג ווערטער
קענען מען זאגן, אויב ביי יעדע בריח דארף
מען מ'מפיד זיין, עס משלים איז דורך
וועטעפערן און על אחת כחם וכו' ביי דער
בריחה וואס מיר לויבן אויף דעם וואס מיר
קענען זיך אנהאלטן אן די אמונה, דארפן
מיין זיכער וועטעפערן 'אמן', ווייל די גאנצע
געוויי פון אמן איז שטארקן די אמונה, אזוי
דערניצן בחי' שרייבט (שמות י"א): "ווייל די
אמונה איז א סוד פון כל התורה כולה האבן
ברבותי זיל מ'ענטפערן געווען ביים דאווענען און
ביי די ברכות וועטעפערן אמן, וואס קומט פון
דער לשון קודש..."

ישראל בנבונה - אויף דעם וואס ער
בלבש וואס טיילט אפ דעם אויבערשטן
דער טייל, און דורך דעם קענען מיר זיך
בן ה' אויף דעם וואס ער האט אונז
צוויי חלקים פון אונזער קערפער און
אונזער יצר.

פרוך אתה ה' אליקינו מלך העולם אוֹרֵךְ
גארטל'ט אונז ארום מיט א ספעציעלן מי
טייל פון קערפער פון דער אונטערשטע
שטארקן אויפן יצר.

אַמֶּן - אמת אז אויף אונז ליגט צו לוי געשאנקען א מלבוש וואס טיילט אפ די ערמעגליכט אונז זיך מתגבר זיין אויף איר